

Элементы и части хореографического произведения как объекты авторских прав

Кирсанова Ксения Андреевна

Выпускник (специалист)

Московский государственный юридический университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА),

Институт права, Москва, Россия

E-mail: k.kirsanova@bk.ru

Авторские права распространяются на часть произведения, если по своему характеру она может быть признана самостоятельным результатом творческого труда автора и выражена в объективной форме (п. 7 ст. 1259 Гражданского кодекса Российской Федерации [1]) (далее - ГК РФ).

Под элементом понимается самостоятельная часть, являющаяся основой чего-либо [6]. Представляется, что элементу также присущ признак неделимости на более мелкие составляющие. Из каких элементов состоит хореографическое произведение? Если в музыкальном произведении такой единицей выступает звук, в литературном произведении - слово, то в хореографическом произведении такими элементами могут быть как движения (в том числе па и жесты), так и позы (позировки), а также пантомима.

Часть произведения, чтобы являться объектом авторского права, в отличие от элемента, должна также обладать признаками целого [2]. Поскольку для хореографического произведения в целом характерна динамичность, то в качестве части может выступать то, что также обладает данным признаком, а именно: движение; пантомима; хореографическая связка, в качестве которой могут выступать как хореографический фрагмент (обладающий признаками завершенности и самостоятельности, например, дуэт, сольный танец и т.п.), так и хореографическая фраза (не обладающая указанными признаками).

Как видно, движения и пантомимы могут выступать одновременно и в качестве элементов (поскольку являются основой хореографического произведения), и в качестве частей произведения (поскольку обладают признаками «целого»). Что касается поз, то динамичность у них отсутствует. Это элементы статики, являющиеся украшениями хореографических произведений. Поэтому хореографические позы должны подлежать правовой охране как самостоятельные объекты авторских прав. В связи с чем предлагается абз. 3 п.1 ст. 1259 ГК РФ изложить в следующей редакции: «хореографические произведения, хореографические позы и пантомимы».

Рассматривая движения и пантомимы как объекты правовой охраны, следует также сказать о том, что нововведения возможны в двух вариантах: создание изначально нового элемента или же изменение уже существующего, то есть создание производного произведения. Существует точка зрения (например, у Месяшной Е.А.), что набор движений для каждого вида танца является устоявшимся и что творчество хореографов проявляется исключительно лишь в сочетании известных элементов. Однако в качестве возражения можно привести пример из практики Канады [4], где суд пришел к выводу, что отличающиеся оригинальностью па, которые придуманы истцом, заслуживают правовой охраны в рамках закона об авторском праве [3].

При создании производного произведения возникает вопрос: это переработка известного элемента, его дополнение или же лишь новый способ исполнения? Думается, решением могло бы стать создание саморегулируемой организации, действовавшей в области хореографического искусства и уполномоченной разрешать этот вопрос в каждой спорной ситуации. К ведению данной организации разумно было бы также отнести базу данных,

где хореографы, создавшие новые элементы, могли бы фиксировать результаты своего творческого труда.

Наконец, своя специфика есть и при использовании хореографических связок. С одной стороны, в российском законе закреплено требование, что при желании использовать произведение необходимо получить соответствующее разрешение у автора (ст. 1229 ГК РФ). С другой стороны, Российское авторское общества (далее - РАО) как организация по коллективному управлению авторскими правами согласно его Уставу самостоятельно осуществляет управление исключительными правами на обнародованные отрывки музыкально-драматических произведений в отношении их публичного исполнения, сообщения в эфир или по кабелю, ретрансляции. Это означает, что если кто-то захочет использовать отрывок из чужого произведения, разрешения у конкретного правообладателя получать не требуется, достаточно лишь осуществить взаимодействие с РАО и перечислить соответствующие суммы в соответствии с установленными минимальными ставками. Как пишет Т.Кузнецова [5], РАО считает, что спереть кусок батона - не то же самое, что батон целиком: авторские права делятся на «большие» и «малые». Поэтому фрагмент спектакля можно исполнять без разрешения создателя - лишь бы процент от сборов аккуратно поступал в кассу РАО, а уж оно само разберется с авторами через аналогичные иностранные общества. И когда, скажем, Алексей Ратманский, выучив неведомым путем па-де-де из бежаровского «Бхакти», танцует его в концерте, организованном фирмой «Постмодерн-театр», - и фирма, и исполнитель чисты перед законом: разрешение от РАО имеется, деньги переведены. Может, и Бежар их когда-нибудь получит. Но вряд ли его это обрадует. Потому что требования о получении разрешения обусловлены необходимостью исправления и устранения возможных погрешностей и искажений, которые лишают оригинальное произведение авторской стилистики, интонации и прочих нюансов. В отсутствие получения такого разрешения автор не может отследить и предотвратить подобные неблагоприятные последствия для своего произведения.

В связи с этим в отношении хореографических произведений представляется необходимым дополнительное закрепление в законе положений о порядке осуществления заимствований с акцентом на получение предварительного разрешения от авторов. Также в целях обеспечения надлежащего авторского контроля предлагается исключить из полномочий РАО право без получения разрешения от авторов осуществлять управление авторскими правами в отношении отрывков музыкально-драматических произведений, представляющих собой хореографические фрагменты и фразы.

Источники и литература

- 1) Гражданский кодекс Российской Федерации (часть четвертая) от 18 декабря 2006 г. N 230-ФЗ // «Собрание законодательства Российской Федерации», 25 декабря 2006 г. N 52 (часть I) ст. 5496
- 2) Авторское право: учеб. пособие / Е.А. Моргунова; отв. ред. В.П. Мозолин. – М.: Норма, 2009. – С.75.
- 3) Мельников В. Конфиденциальная информация в области хореографии как объект авторского права. // ИС. Авторское право и смежные права. – 2004 г. - №4. – С.72.
- 4) Pastor d.b.a. Cuban Dance Entertainment (Caricias Cubanas) v. Chen // Canadian Patent Reporter (4th). – 2002. – V.19. - №2. – P. 206-226.
- 5) Кузнецова Т. Балетные авторские права. Корсары XX века. // <http://kommersant.ru/doc/189551/print>
- 6) [http://ru.wikipedia.org/wiki/Элемент_\(Философия\)](http://ru.wikipedia.org/wiki/Элемент_(Философия))